

# Bedienungsanleitung

## **DIGITRADIO 360 CD**

Stereo DAB+ und UKW-Radio mit USB-Anschluss, Audioeingang und MP3/CD-Player



**TechniSat**

## 1 Abbildungen

### Bedienung:



- 1 EIN/STANDBY
- 2 MODE
- 3 PLAY/PAUSE / INFO
- 4 DISPLAY
- 5 SELECT / VOLUME
- 6 MENU / STOP
- 7 USB-ANSCHLUSS
- 8 PRESET

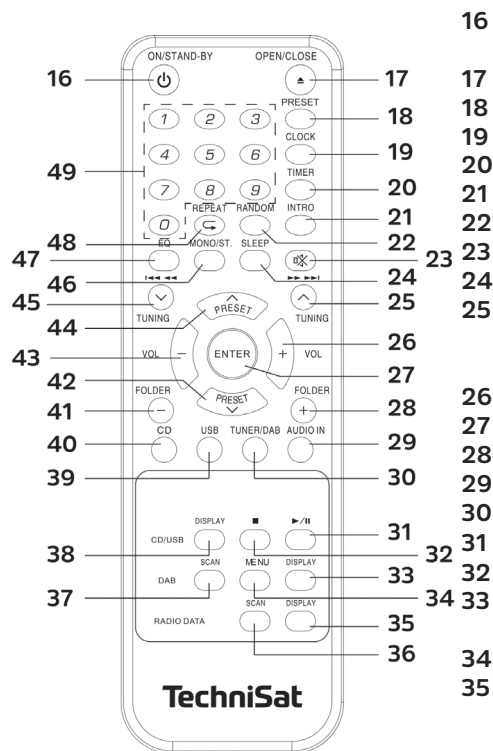
- 9 VORWÄRTS / TUNING  $\Delta/\blacktriangleright$
- 10 RÜCKWÄRTS / TUNING  $\nabla/\blacktriangleleft$
- 11 IR EMPFÄNGER
- 12 AUDIOEINGANG
- 13 EJECT/ CD-Fach öffnen/schließen
- 14 KOPFHÖRERANSCHLUSS
- 15 CD-Fach

Rückseite:



50      TELESKOPANTENNE

## Fernbedienung:



<b>EIN/STANDBY</b>	Ein/Ausschalten des Geräts (Standby), Alarm ausschalten
<b>OPEN/CLOSE</b>	CD-Fach öffnen/schließen
<b>PRESET</b>	Programmierungsfunktion
<b>CLOCK</b>	Uhrzeit einstellen
<b>TIMER</b>	Weckzeit einstellen
<b>INTRO</b>	CD, USB: Anspielfunktion, 10 s je Titel
<b>RANDOM</b>	CD, USB: Zufallsfunktion
<b>MUTE</b>	Tonstummenschaltung
<b>SLEEP</b>	Schlummern einschalten und wählen
<b>TUNING</b>	DAB: Sender wählen
<b>▶▶▶</b>	UKW: Frequenz einstellen
<b>VOL +</b>	CD, USB: Titelwahl, Suchlauf
<b>ENTER</b>	Lautstärke lauter einstellen
<b>FOLDER +</b>	Menü anwählen, Eingabe bestätigen
<b>AUDIO IN</b>	CD/USB: Album-/Ordnerwahl
<b>TUNER/DAB</b>	Betriebsart AUDIO IN
<b>▶ /   </b>	Betriebsart UKW (FM), DAB
<b>■</b>	CD, USB: Wiedergabe starten, Pause
<b>DISPLAY</b>	CD-/USB-Wiedergabe stoppen
	Informationen DAB-Betrieb einblenden (Sender, Titel, Interpret...)
<b>MENU</b>	Menü öffnen, schließen (DAB/FM)
<b>DISPLAY</b>	Informationen UKW-Betrieb einblenden (Name, PTY, RT, Frequenz)

36	SCAN	Automatischer Suchlauf UKW
37	SCAN	Automatischer Suchlauf DAB
38	DISPLAY	Titelinformationen CD-/USB-Wiedergabe ID3 Tags ein-/ausschalten
39	USB	Betriebsart USB-Wiedergabe
40	CD	Betriebsart CD-Wiedergabe
41	FOLDER -	CD/USB: Albumwahl
42	PRESET ▽	DAB, UKW-TUNER: PRESET-Sender wählen
43	VOL -	Lautstärke leiser einstellen
44	PRESET △	DAB, UKW-TUNER: PRESET-Sender wählen
45	TUNING ▽ ⏮⏮	DAB: Sender wählen UKW: Frequenz einstellen CD, USB: Titelwahl, Suchlauf
46	MONO/ST.	Umschalten mono, stereo
47	EQ	Equalizer-Klangeinstellung
48	REPEAT	Wiederholfunktion CD, USB
49	0 ... 9	Zifferntasten: Titelwahl CD, USB gespeicherte Sender PRESETs aufrufen (Taste drücken) bzw. Sender speichern (Taste drücken und halten)

## 2 Inhaltsverzeichnis

1 Abbildungen .....	2
2 Inhaltsverzeichnis .....	6
3 Vorwort .....	10
3.1 Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung .....	10
3.1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	10
3.2 Wichtige Hinweise .....	10
3.2.1 Sicherheit .....	11
3.2.2 Entsorgung .....	15
3.2.3 Rechtliche Hinweise .....	16
3.2.4 Servicehinweise .....	18
4 Aufstellen des Gerätes .....	19
4.1 Fernbedienung .....	21
5 Beschreibung des DIGITRADIO 360 CD .....	21
5.1 Der Lieferumfang .....	21
5.2 Die besonderen Eigenschaften des DIGITRADIO 360 CD .....	21
5.3 DIGITRADIO 360 CD zum Betrieb vorbereiten .....	22
5.3.1 Netzkabel anschließen .....	22
5.3.2 Antennenempfang verbessern .....	23
5.3.3 Batterie einlegen .....	24
5.4 Allgemeine Geräte-Funktionen .....	25
5.4.1 Gerät einschalten .....	25
5.4.2 Gerät mit der Fernbedienung bedienen .....	25
5.4.3 Lautstärke einstellen .....	26
5.4.4 Stummschaltung .....	26
5.4.5 Quelle einstellen .....	26

5.4.6 Displayanzeigen aufrufen .....	27
5.4.7 Gerät ausschalten .....	27
6 Menübedienung .....	28
7 DAB Radio .....	29
7.1 Was ist DAB+ .....	29
7.1.1 Datenkomprimierung .....	29
7.1.2 Audio Stream .....	29
7.2 DAB Radioempfang .....	30
7.3 Automatischen Suchlauf durchführen .....	30
7.4 DAB-Sender auswählen .....	31
7.5 DAB-Sender auf einem Speicherplatz ablegen .....	31
7.6 DAB-Sender von einem Speicherplatz abrufen .....	32
7.7 Manuell einstellen .....	32
7.8 Signalstärke .....	33
7.9 Inaktive Stationen löschen .....	34
7.10 Lautstärkeanpassung (DRC) einstellen .....	34
8 UKW-Betrieb .....	35
8.1 Automatische Sendersuche .....	35
8.2 Manuelle Sendersuche .....	36
8.3 UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen .....	36
8.4 FM/UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen .....	37
8.5 Audioeinstellung (Mono/Stereo) .....	38
9 CD/MP3 Player .....	38
9.1 Allgemeine Informationen zu CD's/MP3 CD's .....	38
9.2 Welche Discs Sie verwenden können .....	39
9.3 CD abspielen .....	39
9.4 Titel einstellen .....	41

9.5 Schneller Suchlauf .....	41
9.6 Wiederhol Funktion .....	41
9.7 Zufällige Wiedergabe .....	42
9.8 Titel anspielen .....	42
9.9 Programmierfunktion .....	42
10 USB-Medien wiedergeben .....	43
11 Audioeingang .....	44
12 Weiterte Funktionen .....	45
12.1 Sleep Funktion .....	45
12.2 Zeiteinstellung .....	46
12.3 Wecker .....	46
12.3.1 Wecker nach Alarm ausschalten .....	47
12.3.2 Wecker ein-/ausschalten .....	47
12.4 Klangeinstellung .....	48
12.5 Sprache .....	48
12.6 Werkseinstellung .....	49
12.7 Softwareversion anzeigen .....	49
12.8 Kopfhörer benutzen .....	50
13 Reinigen .....	50
13.1 Hinweise zur CD .....	51
14 Fehler beseitigen .....	52
14.1 Probleme mit dem Gerät .....	52
14.2 Probleme mit USB-Medien .....	53
14.3 Probleme mit der Fernbedienung .....	53
14.4 Probleme mit dem Radio .....	54
14.5 Probleme mit dem CD-Player .....	55
14.6 Probleme mit dem externen Eingang .....	56

<b>15 Technische Daten</b>	<b>.57</b>
----------------------------	------------

### 3 Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim bestimmungsgemäßen und sicheren Gebrauch Ihres Radio-Systems, im folgenden DIGITRADIO oder Gerät genannt.

#### 3.1 Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät aufstellt, bedient, reinigt oder entsorgt.

##### 3.1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für den Empfang von DAB+/UKW Radiosendungen entwickelt. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

#### 3.2 Wichtige Hinweise

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um jegliche Sicherheitsrisiken auszuschließen, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten. Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



Achtung - Kennzeichnet einen wichtigen Hinweis, den Sie zur Vermeidung von Gerätedefekten, Datenverlusten/-missbrauch oder ungewolltem Betrieb unbedingt beachten sollten.



Tipp - Kennzeichnet einen Hinweis zur beschriebenen Funktion sowie eine im Zusammenhang stehende und evtl. zu beachtende andere Funktion mit Hinweis auf den entsprechenden Punkt der Anleitung.

### 3.2.1 Sicherheit

Zu Ihrem Schutz sollten Sie die Sicherheitsvorkehrungen sorgfältig durchlesen, bevor Sie Ihr neues Gerät in Betrieb nehmen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen entstanden sind.



Öffnen Sie niemals das Gerät!  
Das Berühren Spannung führender Teile ist lebensgefährlich!



Ein eventuell notwendiger Eingriff darf nur von geschultem Personal vorgenommen werden.



Das Gerät darf nur in gemäßigttem Klima betrieben werden.



Bei längerem Transport bei Kälte und dem anschließenden Wechsel in warme Räume nicht sofort einschalten; Temperatúrausgleich abwarten.






















Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus. Ist Wasser in das Gerät gelangt, schalten Sie es aus und verständigen Sie den Service.




Setzen Sie das Gerät nicht Heizquellen aus, die das Gerät zusätzlich zum normalen Gebrauch erwärmen.



-  Bei Gewitter sollten Sie das Gerät von der Netzsteckdose trennen. Überspannung kann das Gerät beschädigen.
-  Bei auffälligem Gerätedefekt, Geruchs- oder Rauchentwicklung, erheblichen Fehlfunktionen, Beschädigungen an Gehäuse sowie bei eingedrungener Flüssigkeit das Gerät ausschalten und den Service verständigen.
-  Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 100 V-240 V~, 50/60 Hz angeschlossen werden.
-  Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
-  Die Netzspannung darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
-  Wenn das Gerät Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
-  Beim Abziehen des Netzkabel von der Steckdose am Stecker ziehen - nicht am Kabel.
-  Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
-  Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
-  Fremdkörper, z. B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen. Die Anschlusskontakte nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
-  Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
-  Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.










-  Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand/Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Stecker, nicht am Kabel.
-  Hören Sie Musik oder Radio nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
-  Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
-  Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
-  Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
-  Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.
-  Der CD-Player verwendet einen unsichtbaren Laserstrahl. Dieser kann Ihre Augen bei falscher Handhabung verletzen. Schauen Sie niemals in das geöffnete CD-Fach.




-  Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) eingestuft. Der entsprechende Aufkleber (CLASS 1 LASER PRODUCT) befindet sich auf der Rückseite des Geräts.



## Umgang mit Batterien

-  Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Bewahren Sie deshalb Batterien und Fernbedienung für Kleinkinder unerreichbar auf. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen!
-  Normale Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr!).
-  Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.
-  Batteriekontakte und Gerätekontakte vor dem Einlegen reinigen.
-  Bei falsch eingelegter Batterie besteht Explosionsgefahr!
-  Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Ersetzen Sie Batterien nur durch Batterien des richtigen Typs und der richtigen Modellnummer
-  Vorsicht! Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen.
-  Nicht auf Heizkörpern ablegen, nicht direkter Sonnenstrahlung aussetzen!
-  Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.

### 3.2.2 Entsorgung

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System"  zu.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Das -Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar.

Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Achten Sie darauf, dass die leeren Batterien sowie Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Fachhandel, Sondermüll).



Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Batterien unterliegen der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

### 3.2.3 Rechtliche Hinweise



Hiermit erklärt TechniSat, dass sich das Gerät **DIGITRADIO 360 CD** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/35/EU und 2004/108/EG befindet.

Die vollständige Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden:

**[https://www.technisat.com/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-687/?productID=11100](https://www.technisat.com/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-687/?productID=11100)**



TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.



Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 08/16  
Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers.  
Die jeweils aktuelle Version der Anleitung erhalten Sie im PDF-Format im Downloadbereich der TechniSat-Homepage unter [www.technisat.de](http://www.technisat.de).



Dieses Gerät ist für die Verwendung in allen Ländern der Europäischen Union sowie in der Schweiz, in Norwegen, Liechtenstein und Island vorgesehen. Der Betrieb im Frequenzbereich 5150 MHz - 5350 MHz ist nur in geschlossenen Räumen erlaubt.



**DIGITRADIO 360 CD** und TechniSat sind eingetragene Warenzeichen der:

TechniSat Digital GmbH  
Julius-Saxler-Straße 3  
54541 Daun  
[www.technisat.de](http://www.technisat.de)



### 3.2.4 Servicehinweise



Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf.



Achtung!

Sollte es mit diesem Gerät zu einem Problem kommen, wenden Sie sich bitte zunächst an unsere Technische Hotline:

Mo. - Fr. 8:00 - 20:00  
03925/92201800



Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH  
Service-Center  
Nordstr. 4a  
39418 Staßfurt

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

## 4 Aufstellen des Gerätes

- > Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.

### **Achtung!**

- > Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- > Die Lüftungsschlitze der Rückwand und den Seiten müssen stets frei bleiben. Sie dürfen nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdeckt werden
- > Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- > Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z. B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- > Beachten Sie, dass die Gerätefüße u. U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
- > Sie dürfen das Gerät nur in waagerechter Position betreiben. **Nicht** im Freien verwenden!
- > Halten Sie das **DIGITRADIO 360 CD** von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.

- > Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- > Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie ihn es Betrieb nehmen.
- > Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- > Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder das Netzteil immer leicht zugänglich sind, so dass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können!
- > Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.  
Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
- > Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
- > Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
- > Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- > Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker.
- > Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z. B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.
- > Wenn das Gerät längere Zeit nicht betrieben wird, entnehmen Sie die Batterie, da diese auslaufen und das Gerät beschädigen kann.
- > Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.
- > Das Gerät nicht in der Nähe von Geräten aufstellen, die starke Magnetfelder erzeugen (z. B. Motoren, Lautsprecher, Transformatoren). Auch Telefone oder Handy können zu Störungen führen.

## 4.1 Fernbedienung

- > Wenn das Gerät längere Zeit nicht betrieben wird, entnehmen Sie die Batterie, da diese auslaufen und das Gerät beschädigen kann. Nimmt die Reichweite der Fernbedienung ab, sollte die Batterie ausgewechselt werden.

## 5 Beschreibung des DIGITRADIO 360 CD

### 5.1 Der Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- 1x DIGITRADIO 360 CD
- 1x Fernbedienung mit Batterie
- 1x Bedienungsanleitung








### 5.2 Die besonderen Eigenschaften des DIGITRADIO 360 CD

Das DIGITRADIO 360 CD besteht aus einem Stereo DAB+/UKW-Empfänger mit USB/AUX-Eingang, MP3/CD-Player und Timerfunktion.

- Sie können jeweils bis zu 30 DAB+ und UKW-Sender speichern.
- Das Gerät spielt CDs und CD-R/RWs ab. Selbstgebrannte CDs müssen „finalisiert“ sein. Beachten Sie dazu die Hinweise im Handbuch Ihres CD-Recorders.
- Das Gerät verfügt über eine Zeitanzeige.
- Sie können den Ton externer Geräte wiedergeben
- Das Gerät verfügt über einen Wecktimer, sowie eine Sleepfunktion.
- Sie können wählen, ob Sie mit DAB+, UKW, USB oder CD geweckt werden möchten.
- Sie können das Gerät bequem mit der Fernbedienung bedienen.
- Audiowiedergabe von USB.

## 5.3 DIGITRADIO 360 CD zum Betrieb vorbereiten

### 5.3.1 Netzkabel anschließen

- > Schließen Sie das Gerät mit dem Netzstecker an das Stromnetz an.
-  Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Gerätes mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Wandsteckdose stecken.
-  Nach erstmaliger Herstellung des Netzanschlusses erscheint "**Willkommen zu Digital Radio**" im Display.
-  Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Stecker aus der Steckdose.
-  Ziehen Sie bei Gewitters den Netzstecker. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z. B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie ebenfalls den Netzstecker.
-  Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.
-  Wenn das Gerät an die Netzspannung angeschlossen ist, sind aufgrund der Standby-Funktion Teile des Gerätes in Betrieb.
-  Um das Gerät ganz auszuschalten, muss der Netzstecker gezogen werden.

### 5.3.2 Antennenempfang verbessern

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der Teleskopantenne kann ein ausgezeichneter Empfang erzielt werden.

- > Lösen Sie die Teleskopantenne (50) aus ihrer Halterung, richten Sie sie auf und ziehen Sie sie der Länge nach aus.



Wichtig ist oft die exakte Ausrichtung der Teleskopantenne, insbesondere in den Randgebieten des jeweiligen Sendegebietes. Im Internet kann man z. B. unter "[www.digitalradio.de](http://www.digitalradio.de)" die Lage des nächstgelegenen Sendemastes schnell ausfindig machen.



Starten Sie den ersten Suchlauf an einem Fenster in Richtung des Sendemastes.



Bei schlechtem Wetter kann es vorkommen, dass der DAB+-Empfang nur eingeschränkt möglich ist.

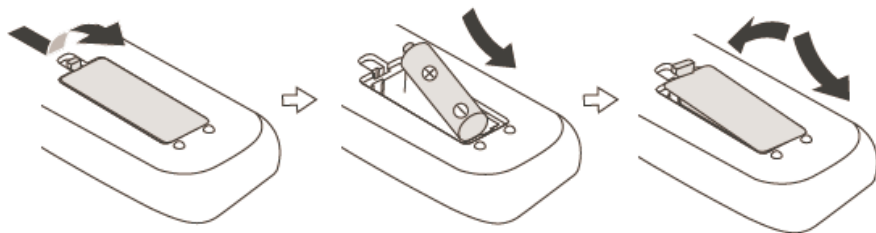








Mittels der Signalstärkeanzeige (Punkt 7.8) können Sie die optimale Antennenausrichtung und ggf. den besten Aufstellplatz für DAB-Empfang finden.



Verändern Sie bei schlechtem Empfang die Antennenausrichtung bzw. den Radiostandort. Die Aussteuerung der Balken sollte zunehmen.

### 5.3.3 Batterie einlegen



- > Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder sorgfältig, so dass die Haltetaschen des Deckels im Gehäuse einrasten.
-  Zum Betrieb der Fernbedienung benötigen Sie eine alkalische Batterie, Typ Mignon, 1,5 V, LR6/AA. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polung.
-  Wechseln Sie eine schwächer werdende Batterie rechtzeitig aus.
-  Auslaufende Batterien können Beschädigungen an der Fernbedienung verursachen.
-  Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie aus der Fernbedienung.
-  **Wichtiger Hinweis zur Entsorgung:** Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterie niemals in den normalen Hausmüll.
-  Legen Sie die Fernbedienung nicht an extrem heißen oder sehr feuchten Stellen ab.

## 5.4 Allgemeine Geräte-Funktionen

Sie können die Einstellungen teils mit den Tasten am Gerät, wie auch mit der Fernbedienung vornehmen. Die Beschreibung der Bedienung erfolgt mit den Tasten der Fernbedienung.

### 5.4.1 Gerät einschalten

- > Mit der Taste **Ein/Standby** am Gerät (1) bzw. auf der Fernbedienung (16) können Sie das Gerät einschalten bzw. wieder in Standby schalten.



Ziehen Sie vor der Verwendung des Gerätes die Antenne auf volle Länge aus.



Nach dem erstmaligen Einschalten ist das Gerät im DAB-Radiobetrieb. Das Gerät führt automatisch einen Sendersuchlauf durch. Während des Suchlaufs zeigt die Displayinformation den Fortschritt an sowie die Anzahl der gefundenen Digitalradio-Stationen. Nach Beendigung des Sendersuchlaufs wird die erste Station in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.



Sollten keine Sender gefunden werden, konnte kein Signal empfangen werden. Überprüfen Sie ggf. die Signalstärke (Punkt 7.7 und 7.8), bzw. ändern Sie den Standort des Gerätes oder Lage der Antenne (Punkt 5.3.2).

### 5.4.2 Gerät mit der Fernbedienung bedienen


Mit der Infrarot-Fernbedienung können Sie die wichtigsten Funktionen des Gerätes bequem vom Sitzplatz aus bedienen. Bei der Bedienung des Gerätes mit der Fernbedienung beachten Sie bitte folgende Punkte:

- > Die Fernbedienung auf die Gerätefront richten.
- > Es muss Sichtverbindung zwischen Fernbedienung und Radio gewährleistet sein.
- > Nimmt die Reichweite der Fernbedienung ab, sollte die Batterie gegen eine neue ausgetauscht werden.



Die maximale Reichweite beträgt ungefähr 4 Meter frontal vor dem Gerät.

### 5.4.3 Lautstärke einstellen

- > Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten **VOL +/-** (43, 26) der Fernbedienung oder durch drehen des **SELECT/VOLUME** (5) Knopfes am Gerät ein.
    - Im Uhrzeigersinn drehen – lauter
    - Gegen den Uhrzeigersinn drehen – leiser
-  Die eingestellte Lautstärke wird im Display gezeigt

### 5.4.4 Stummschaltung

- > Sie können den Ton durch Drücken der Taste **MUTE** (23) auf der Fernbedienung abschalten. Dieser Modus wird im Display durch ein entsprechen Text signalisiert.
- > Ein erneutes Drücken der Taste **MUTE** schalten Sie den Ton wieder ein.

### 5.4.5 Quelle einstellen

- > Drücken Sie die Taste **MODE** (2) am Gerät wiederholt, bzw. die Tasten **TUNER/DAB, CD, USB, AUDIO IN** (30, 40, 39, 29) der Fernbedienung, um zur gewünschten Quelle zu schalten:
  - **DAB Radio**            Digitalradio
  - **FM Radio**            UKW-Radio
  - **CD**                    Disc wiedergeben
  - **USB**                  Wiedergabe einer Quelle über USB
  - **AUX**                  externe Quelle

-  Die Taste **TUNER/DAB** (30) wiederholt drücken, um von **DAB** zu **FM/UKW** umzuschalten.

#### 5.4.6 Displayanzeigen aufrufen

- > Durch mehrmaliges Drücken der Taste **INFO** (3) am Gerät (bei **CD/USB** Modus muss die Taste einige Sekunden festgehalten werden), bzw auf der Fernbedienung die Tasten **DISPLAY** der jeweiligen Modi (Taste **33** für **DAB**, **35** für **FM**, **38** für **CD/USB**), können Sie folgende Informationen einblenden und durchschalten:

##### **DAB-Betrieb:**

DLS: durchl. Text zusätzlicher Informationen, der Sender  
Titel, Interpret  
Signalstärke  
PTY - Programmtyp  
Ensemble/Multiplex (Gruppenname)  
Frequenz, Kanal  
Signalfehlerrate  
Bitrate in kbps, Tonformat  
Uhrzeit  
Datum

##### **CD/MP3/USB Wiedergabe:**

Ordner, Kapitel/Titelnummer, Laufzeit  
ID3 an/aus (Textinformationen darstellen, falls vorhanden)  
Titel  
Interpret

##### **UKW-Betrieb:**

RT Radiotext (falls ausgesendet)  
Sendername  
Frequenz  
Mono/Stereo  
Uhrzeit  
Datum

#### 5.4.7 Gerät ausschalten

- > Mit der Taste **Ein/Standby** am Gerät oder auf der Fernbedienung können Sie das Gerät in Standby schalten; die Uhrzeit erscheint. Nach ca. 10 Sekunden wird die Displayhelligkeit gedimmt.

## 6 Menübedienung

Über ein Menü können verschiedene Einstellungen des **DIGITRADIO 360 CD**, am Gerät oder mit der Fernbedienung, vorgenommen werden. Die angezeigten Menüpunkte sind vom angewählten Betriebsmodus (DAB oder FM) abhängig.

- > Sie können das Menü durch Drücken der Taste **MENU** (34) auf der Fernbedienung oder am Gerät (6) aufrufen und auch wieder verlassen.



Nach ca. 25 Sekunden ohne Bedienung wird das Menü automatisch verlassen.

- > Die einzelnen Menüpunkte werden mit Hilfe der Tasten **TUNING** ▽/⏮ oder **TUNING** △/⏭ (10, 9) oder Drehen des **SELECT/VOLUME** (5) Knopfes am Gerät, bzw. der Tasten **TUNING** ▽/⏮⏮ oder **TUNING** △/⏭⏭ (45, 25) auf der Fernbedienung ausgewählt.

- > Den jeweils markierten Eintrag wählen Sie an/bestätigen Sie durch Drücken des **SELECT/VOLUME** Knopfes am Gerät, bzw. Drücken der Taste **ENTER** (27) der Fernbedienung.



Ein \* markiert die aktuelle Auswahl/Einstellung.

## 7 DAB Radio

### 7.1 Was ist DAB+

DAB+ ist ein neues digitales Format, durch welches Sie kristallklaren Sound ohne Rauschen hören können. Anders als bei herkömmlichen Analogradiosendern werden bei DAB mehrere Sender auf ein und denselben Frequenz ausgestrahlt. Dies nennt man Ensemble oder Multiplexe. Ein Ensemble setzt sich aus der Radiostation sowie mehreren Servicekomponenten oder Datendiensten zusammen, welche individuell von den Radiostationen gesendet werden. Infos z.B. unter [www.digitalradio.de](http://www.digitalradio.de) oder [www.digitalradio.ch](http://www.digitalradio.ch).

#### 7.1.1 Datenkomprimierung

Digital Radio macht sich dabei Effekte des menschlichen Gehörs zunutze. Das menschliche Ohr nimmt Töne, die unter einer bestimmten Mindestlautstärke liegen, nicht wahr. Daten, die sich unter der sog. Ruhehörschwelle befinden, können also herausgefiltert werden. Dies wird ermöglicht, da in einem digitalen Datenstrom zu jeder Informationseinheit auch die zugehörige relative Lautstärke zu anderen Einheiten gespeichert ist. In einem Tonsignal werden zudem bei einem bestimmten Grenzwert die leiseren Anteile von den lautereren überlagert. Alle Toninformationen in einem Musikstück, die unter die sog. Mithörschwelle fallen, können aus dem zu übertragenden Signal herausgefiltert werden. Dies führt zur Datenreduzierung des zu übertragenden Datenstroms, ohne einen wahrnehmbaren Klangunterschied für den Hörer (HE AAC v2 - Verfahren als ergänzendes Kodierungsverfahren für DAB+).

#### 7.1.2 Audio Stream

Audiostreams sind bei Digital Radio kontinuierliche Datenströme, die MPEG 1 Audio Layer 2 Frames enthalten und damit akustische Informationen darstellen. Damit lassen sich gewohnte Radioprogramme übertragen und auf der Empfängerseite anhören.

Digital Radio bringt Ihnen nicht nur Radio in exzellenter Soundqualität sondern zusätzliche Informationen. Diese können sich auf das laufende Programm beziehen (DLS z. B. Titel, Interpret) oder unabhängig davon sein (z. B. Nachrichten, Wetter, Verkehr, Tipps).

## 7.2 DAB Radioempfang

- > Drücken Sie zum Einschalten des DAB-Modus die Taste **MODE** (2) am Gerät so oft, bis **DAB Radio** im Display angezeigt wird, bzw. die Taste **TUNER/DAB** (30) auf der Fernbedienung.



Wird das Gerät zum ersten Mal gestartet, wird ein kompletter Sendersuchlauf durchgeführt und eine Senderliste angelegt. Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

## 7.3 Automatischen Suchlauf durchführen



Der automatische Suchlauf **Vollständiger Suchlauf** scannt alle DAB Band III - Kanäle und findet somit alle Sender, die im Empfangsgebiet ausgestrahlt werden.



Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

- > Um einen vollständigen Suchlauf durchzuführen, öffnen Sie im **DAB** Modus mit Hilfe der Taste **MENU** (34) das Menü und wählen Sie den Menüpunkt **Vollständiger Suchlauf** mit der Taste **ENTER** (27) auf der Fernbedienung oder durch Drücken des **SELECT/VOLUME** (5) Knopfes aus.

Alternativ:

- > Sie können auf der Fernbedienung auch die Taste **SCAN** (37) drücken.

**Suchlauf** erscheint im Display.



Während des Suchlaufs wird ein Fortschrittsbalken angezeigt.



Wird keine Station gefunden, prüfen Sie die Antenne und verändern Sie ggf. den Aufstellort (Punkt 5.3.2).

## 7.4 DAB-Sender auswählen

- > Durch Drücken der Tasten **TUNING** ▽/⏮ oder **TUNING** △/⏭ (10, 9) am Gerät, bzw. der Tasten **TUNING** ▽/⏮⏮ oder **TUNING** △/⏭⏭ (45, 25) auf der Fernbedienung können Sie beim DAB Suchlauf gefunden Sender auswählen und durch Drücken des **SELECT/VOLUME** Knopfes am Gerät, bzw. Drücken der Taste **ENTER** der Fernbedienung anwählen.

Alternativ:

- > Durch Drücken des **SELECT/VOLUME** Knopfes am Gerät, bzw. Drücken der Taste **ENTER** der Fernbedienung, kann auf die Senderliste umgeschaltet werden.

## 7.5 DAB-Sender auf einem Speicherplatz ablegen



- Der Programmspeicher kann bis zu 30 Stationen im DAB-Bereich speichern und bleibt auch bei Stromausfall erhalten.
- > Wählen Sie zunächst, wie zuvor beschrieben, den DAB-Sender aus, den Sie auf einem Speicherplatz ablegen möchten.
- > Drücken und halten Sie, während dessen Wiedergabe, die Taste **PRESET** auf der Fernbedienung (18) oder am Gerät (8) bis **Speichern** und der Programmspeicherplatz blinkend erscheint.
- > Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz durch drehen des **SELECT/VOLUME** Knopfes am Gerät, bzw. mit den Tasten **PRESET** △ oder **PRESET** ▽ (44, 42) auf der Fernbedienung aus und bestätigen Sie den Speichervorgang durch Drücken des **SELECT/VOLUME** Knopfes am Gerät, bzw. Drücken der Taste **ENTER** der Fernbedienung.

Alternativ:

- > Sie können Sender auch durch drücken und festhalten einer **Zifferntaste (0...9)** speichern (dies ist nur für Programmspeicherplatz 1 bis 10 möglich).



Im Display wird der Vorgang abschliessend bestätigt.



Belegte Speicherplätze werden Ihnen mit dem darauf abgespeicherten Sendernamen angezeigt.

## 7.6 DAB-Sender von einem Speicherplatz abrufen

- > Um einen Sender, den Sie auf einen Speicherplatz abgelegt haben, wieder abzurufen, drücken Sie kurz die Taste **PRESET** am Gerät oder auf der Fernbedienung.



Es erscheint nun die Liste mit den 30 verfügbaren Speicherplätzen.

- > Wählen Sie den Speicherplatz mit dem gewünschten DAB-Sender durch drehen des **SELECT/VOLUME** Knopfes am Gerät, bzw. mit den Tasten **PRESET**  $\Delta$  oder **PRESET**  $\nabla$  (44, 42) auf der Fernbedienung aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des **SELECT/VOLUME** Knopfes am Gerät, bzw. Drücken der Taste **ENTER** der Fernbedienung.

Alternativ:

- > Sie können die Sender durch kurzes drücken einer **Zifferntaste (0...9)** wieder aufrufen (dies ist nur für Programmspeicherplatz 1 bis 10 möglich).



Der gewählte DAB-Sender wird nun wiedergegeben.



Haben Sie keinen Sender auf den gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint (**Leer**) hinter der Speicherplatznummer.

## 7.7 Manuell einstellen

In diesem Menüpunkt können Sie die Empfangskanäle einzeln anwählen und bei entsprechendem Empfang Sender des Kanals in die Senderliste übernehmen; dies geschieht automatisch. Des Weiteren kann man sich die Signalstärke der Kanäle anzeigen lassen. So können Sie die Teleskopantenne optimal auf Kanäle ausrichten, die an dem Aufstellort des Radios schlecht empfangbar sind oder die bisher bei keiner Suche gefunden wurden.

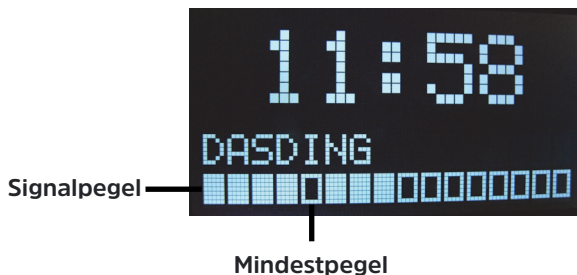


Beachten Sie hierzu auch den Punkt 5.3.2.

- > Öffnen Sie die Kanalliste über Taste **MENU** und wählen den Menüpunkt **Manuell einstellen** an.
- > Durch Drücken des **SELECT/VOLUME** Knopfes am Gerät, bzw. der Taste **ENTER** auf der Fernbedienung wird der Menüpunkt angewählt.
- > Durch Drehen des **SELECT/VOLUME** Knopfes am Gerät, bzw. mit den Tasten **TUNING** ▽/◀◀ oder **TUNING** △/▶▶ auf der Fernbedienung können Sie einen Kanal (5A bis 13F und deren Frequenzen) auswählen.
- > Bestätigen Sie mit **ENTER**.

Wird auf dem eingestellten Kanal ein DAB Signal empfangen, so wird der Ensemblename angezeigt und neue Sender automatisch in die Senderliste übernommen.

## 7.8 Signalstärke



- > Drücken Sie mehrmals die Taste **INFO** am Gerät, bzw. die Taste **DISPLAY** (33) auf der Fernbedienung, bis die Signalstärke dargestellt wird.



Die Aussteuerung des Balkens zeigt den Pegel des aktuell gewählten DAB-Senders an. Das erste Feld stellt dabei die Mindestsignalstärke für einen störungsfreien Empfang dar.



Sender, deren Signalstärke unterhalb der erforderlichen Mindestsignalstärke liegt, senden kein ausreichend starkes Signal. Richten Sie die Antenne ggf. wie unter Punkt 5.3.2 beschrieben aus.

## 7.9 Inaktive Stationen löschen

- > Durch Auswahl von **MENU > Inaktive Sender löschen** können Sie die Senderliste von den Sendern bereinigen, die aktuell nicht mehr senden bzw. empfangbar sind.
- > Wählen Sie mit in der erscheinenden Sicherheitsabfrage mit den Tasten **TUNING** ▽/⏮ oder **TUNING** △/⏭ (10, 9) am Gerät, bzw. der Tasten **TUNING** ▽/⏮⏮ oder **TUNING** △/⏭⏭ (45, 25) auf der Fernbedienung oder **JA** aus und bestätigen Sie mit **ENTER**, um den Vorgang zu starten.



Um einen gelöschten Sender wieder empfangen zu können, wenn dieser wieder sendet oder wieder empfangbar ist, ist ein neuer Suchlauf nach Punkt 7.3 erforderlich.

## 7.10 Lautstärkeanpassung (DRC) einstellen

Die Kompressionsrate gleicht Dynamikschwankungen und damit einhergehende Lautstärkevariationen aus.

- > Öffnen Sie die Lautstärkeanpassung über **MENU > Lautstärkeanpassung**.
- > Wählen Sie die gewünschte Kompressionsrate aus:




<b>DRC hoch</b>	Hohe Kompression
<b>DRC tief</b>	Niedrige Kompression
<b>DRC aus</b>	Kompression abgeschaltet.

## 8 UKW-Betrieb


> Wählen Sie wie unter Punkt 5.4.5 beschrieben die Quelle **FM Radio** aus.

 Beim erstmaligen Einschalten ist die Frequenz 87,5 MHz eingestellt.

 Haben Sie bereits einen Sender eingestellt oder gespeichert, spielt das Radio den zuletzt eingestellten Sender.

 Im Display werden Ihnen die RDS-Informationen RT (Radiotext), PS (Sendername), PTY (Programmtyp) angezeigt, sofern der gewählte Sender diese Daten übermittelt.

 Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die Antenne aus (Punkt 5.3.2).

 Durch Drücken des **SELECT/VOLUME** Knopfes am Gerät, bzw. der Taste **ENTER** der Fernbedienung kann im FM Betrieb von der Radiotext/Infoanzeige in den **TUNING** Modus (manuelle Sendersuche) gewechselt werden. In diesem Modus läßt sich die Lautstärke **nicht** regeln! Um den **TUNING** Modus wieder zu verlassen den **SELECT/VOLUME** Knopfes am Gerät, bzw. der Taste **ENTER** der Fernbedienung erneut drücken.

### 8.1 Automatische Sendersuche

> Halten Sie Tasten **TUNING** ▽/⏮ oder **TUNING** △/⏭ (10, 9) am Gerät, bzw. die Tasten **TUNING** ▽/⏮⏮ oder **TUNING** △/⏭⏭ (45, 25) auf der Fernbedienung für ca. 1 Sekunde gedrückt, um den Suchlauf zu starten.

Alternativ:

> Der Suchlauf kann auch mit der Taste **SCAN** (36) auf der Fernbedienung gestartet werden.

 Wird ein UKW-Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben.



Über **MENU > Suchlauf-Einstellung** können Sie einstellen, ob der Suchlauf nur bei starken Sendern stoppt (**Nur kräftige Sender**) oder auch bei empfangsschwächeren (**Alle Sender**).

## 8.2 Manuelle Sendersuche

- > Drücken Sie kurz die Tasten **TUNING** ▽/⏮ oder **TUNING** △/⏭ (10, 9) am Gerät, bzw. die Tasten **TUNING** ▽/⏮⏮ oder **TUNING** △/⏭⏭ (45, 25) auf der Fernbedienung so oft bis Sie die Frequenz des gewünschten Radiosenders erreicht haben.

Alternativ:

- > Durch Drücken des **SELECT/VOLUME** Knopfes am Gerät, bzw. der Taste **ENTER** der Fernbedienung kann in der Funktion zwischen Lautstärkereglung und **TUNING** (manuelle Sendersuche) umgeschaltet werden. Durch Drehen des Knopfes kann die Frequenz dann eingestellt werden. Um wieder in die Funktion der Lautstärkenreglung zurückzukehren, erneut **SELECT/VOLUME** Knopf oder Taste **ENTER** drücken.



Die Frequenz wird dabei in 50 kHz-Schritten angepasst. Da das Display die Sendefrequenz jedoch in MHz anzeigt, ändert sich die Anzeige entsprechend in Schritten von 0,05 MHz.

## 8.3 UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen



Der Programmspeicher kann bis zu 30 Stationen im UKW-Bereich speichern und bleibt auch bei Stromausfall erhalten.

- > Wählen Sie zunächst, wie zuvor beschrieben, den UKW-Sender aus, den Sie auf einem Speicherplatz ablegen möchten.
- > Drücken und halten Sie, während dessen Wiedergabe, die Taste **PRESET** auf der Fernbedienung oder am Gerät bis **Speichern** und der Programmspeicherplatz blinkend erscheint.

- > Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz durch drehen des **SELECT/VOLUME** Knopfes am Gerät, bzw. mit den Tasten **PRESET**  $\Delta$  oder **PRESET**  $\nabla$  (44, 42) auf der Fernbedienung aus und bestätigen Sie den Speichervorgang durch Drücken des **SELECT/VOLUME** Knopfes am Gerät, bzw. Drücken der Taste **ENTER** der Fernbedienung.

Alternativ:

- > Sie können Sender auch durch drücken und festhalten einer **Zifferntaste (0...9)** speichern (dies ist nur für Programmspeicherplatz 1 bis 10 möglich).



Im Display wird der Vorgang abschliessend bestätigt.



Belegte Speicherplätze werden Ihnen mit der darauf abgespeicherten Frequenz angezeigt.

#### 8.4 FM/UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen

- > Um einen Sender, den Sie auf einen Speicherplatz abgelegt haben, wieder abzurufen, drücken Sie kurz die Taste **PRESET** am Gerät oder auf der Fernbedienung.



Es erscheint nun die Liste mit den 30 verfügbaren Speicherplätzen.

- > Wählen Sie den Speicherplatz mit dem gewünschten FM/UKW-Sender durch drehen des **SELECT/VOLUME** Knopfes am Gerät, bzw. mit den Tasten **PRESET**  $\Delta$  oder **PRESET**  $\nabla$  (44, 42) auf der Fernbedienung aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des **SELECT/VOLUME** Knopfes am Gerät, bzw. Drücken der Taste **ENTER** der Fernbedienung.

Alternativ:

- > Sie können die Sender durch kurzes drücken einer **Zifferntaste (0...9)** wieder aufrufen (dies ist nur für Programmspeicherplatz 1 bis 10 möglich).



Der gewählte FM/UKW-Sender wird nun wiedergegeben.



Haben Sie keinen Sender auf den gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint **(Leer)** hinter der Speicherplatznummer.

## 8.5 Audioeinstellung (Mono/Stereo)

- > Über **MENU > Audio-Einstellung** können Sie eine Vorauswahl treffen, ob der Ton nur in Mono (**Nur Mono**) oder auch in Stereo (**Stereo möglich**) ausgegeben wird.

Alternativ:

- > Drücken Sie die Taste **MONO/STEREO** (46) der Fernbedienung.



Die Monowiedergabe kann bei empfangsschwachen UKW-Sendern zu einer hörbaren Reduktion des Rauschens führen.

## 9 CD/MP3 Player







### 9.1 Allgemeine Informationen zu CD's/MP3 CD's

Das Gerät ist für Musik-CDs geeignet, die mit Audio-Daten (CD-DA oder MP3 für CD-R und CD-RW) bespielt sind.abzuspielen. MP3-Formate müssen mit ISO 9660 Level 1 oder Level 2 erstellt werden. Multisession-CDs können nicht gelesen werden.

Im MP3-Betrieb sind die Begriffe „Folder“ = Album und „Titel“ ausschlaggebend. „Album“ entspricht dem Ordner am PC, „Titel“ der Datei am PC oder einem CD-DA-Titel.



Das Gerät sortiert die Alben bzw. die Titel eines Albums nach Namen in alphabetischer Reihenfolge. Wenn Sie eine andere Reihenfolge bevorzugen sollten, ändern Sie den Namen des Titels bzw. Albums und stellen Sie eine Nummer vor den Namen.

Beim Brennen von CD-R und CD-RW mit Audio-Daten können verschiedene Probleme auftreten, die eine störungsfreie Wiedergabe bisweilen beeinträchtigen. Ursache hierfür sind fehlerhafte Software- und Hardware-Einstellungen oder der verwendete Rohling. Falls solche Fehler auftreten, sollten Sie den Kundendienst Ihres CD-Brenner/Brennersoftware-Herstellers kontaktieren oder entsprechende Informationen – z.B. im Internet – suchen.

-  Wenn Sie Audio-CDs anfertigen, beachten Sie die gesetzlichen Grundlagen und verstoßen Sie nicht gegen die Urheberrechte Dritter.
-  Halten Sie das CD-Fach immer geschlossen, damit sich kein Staub auf der Laseroptik ansammelt.
-  Das Gerät kann CDs mit MP3 Daten und normale Audio CDs (CD-DA) abspielen. Keine anderen Erweiterungen, wie z.B. \*.doc, \*.txt, \*.pdf usw. benutzen, wenn Audiodateien zu MP3 gewandelt werden. Nicht abgespielt werden können u.a. Musikdateien mit der Endung \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U und \*.PLS bzw. \*.WMA.
-  Aufgrund der Vielfalt an unterschiedlicher Encodersoftware kann nicht garantiert werden, dass jede MP3 Datei störungsfrei abgespielt werden kann.
-  Bei fehlerhaften Titeln/Files wird die Wiedergabe beim nächsten Titel/File fortgesetzt.
-  Es ist von Vorteil beim Brennen der CD mit niedriger Geschwindigkeit zu brennen und die CD als Single-Session und finalisiert anzulegen.

## 9.2 Welche Discs Sie verwenden können

Der CD-Player ist mit CD-, CD-R/RW- und MP3-CD Medien kompatibel. Sie können alle hier erwähnten Discs (Disc-Größe 12 cm/8 cm CDs, Spielzeit 74 min. bzw. 24 min. max.) mit diesem Gerät ohne Adapter abspielen.

-  Wenn Sie das Gerät transportieren, entfernen Sie die Disc aus dem Laufwerk. Damit vermeiden Sie Beschädigungen am CD-Player und der Disc.
-  Die Wiedergabequalität bei MP3-CDs ist von der Einstellung der Bitrate und der verwendeten Brenn-Software abhängig.

## 9.3 CD abspielen

- > Wählen Sie wie unter Punkt 5.4.5 beschrieben die Quelle **CD** aus.

- > Um CDs einzulegen Taste **EJECT** (13) am Gerät, bzw **OPEN/CLOSE** (17) auf der Fernbedienung drücken. Das CD-Fach (15) öffnet sich nach vorne. Dabei darf es nicht behindert werden.



Bei geöffnetem CD-Fach ist darauf zu achten, dass keine Fremdgegenstände in das Gerät gelangen können. Die Linse des Laserabtasters darf auf keinen Fall berührt werden.



CD-Fach nur bei Stillstand der CD öffnen.



CD mit der bedruckten Seite nach oben vorsichtig einlegen. Vergewissern Sie sich, dass die CD nicht schief sitzt.

- > CD-Fach mit Taste **EJECT** (13) am Gerät, bzw **OPEN/CLOSE** (17) auf der Fernbedienung schließen. Die CD wird eingelesen, im Display wird dies angezeigt.

Nach Abschluss des Einlesevorgangs wird der erste Titel gespielt. Die Titelnummer des aktuellen Titels sowie die Spielzeit erscheinen im Display. Bei MP3-CDs erscheint zusätzlich die Albumnummer.

Wird die CD falsch eingelegt oder ist die CD fehlerhaft erscheint „Keine CD“ im Display.

Ist eine MP3-CD eingelegt erscheint der Hinweis MP3 im Display.



Warten Sie mit der Bedienung, bis der CD Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen von der CD gelesen wurden. Besonders bei MP3-CDs kann dieser Vorgang einige Zeit in Anspruch nehmen.



Zum Einlegen/Entfernen der CD, diese bitte am Rand anfassen.

- > Durch Drücken der Taste **Play/Pause** am Gerät, bzw. **▶/II** (31) können Sie die Wiedergabe pausieren (im Display blinkt die Spielzeit), bzw. durch erneutes Drücken weiter fortsetzen.

- > Mit der Taste **STOP** (6) am Gerät oder **■** (32) auf der Fernbedienung stoppen Sie die Wiedergabe. Im Display erscheint die Gesamtzahl der Titel.



Stoppen Sie stets vor der Entnahme der CD die Wiedergabe.



Wenn keine Wiedergabe erfolgt, schaltet **DIGITRADIO 360 CD** nach 15 Minuten in Standby.

## 9.4 Titel einstellen

- > Wählen Sie ggf. die Kategorisierung bzw. Ordner sowie anschließend die darin vorhandene Untergliederung bis hin zum gewünschten Titel aus, damit dieser wiedergegeben wird.
- > Ordner/Alben können Sie mit den Tasten **FOLDER-** oder **FOLDER+** (41, 28) anwählen.
- > Mit Hilfe der Tasten **VORWÄRTS** (9) oder **RÜCKWÄRTS** (10) am Gerät, bzw. den Tasten **TUNING** ▽/⏮⏭ oder **TUNING** △/⏭⏮ (45, 25) auf der Fernbedienung springen Sie zum jeweils nächsten bzw. vorherigen Titel.

Das Display zeigt die jeweils eingestellte Titel-Nummer.

## 9.5 Schneller Suchlauf

Sie können im laufenden Titel einen schnellen Suchlauf vorwärts oder rückwärts durchführen, um eine bestimmte Stelle zu suchen. Während des Suchlaufs erfolgt keine Wiedergabe.

- > Halten Sie die Tasten **VORWÄRTS** oder **RÜCKWÄRTS** am Gerät, bzw. den Tasten **TUNING** ▽/⏮⏭ oder **TUNING** △/⏭⏮ (45, 25) auf der Fernbedienung gedrückt, um einen schnellen Vor- bzw. Rücklauf innerhalb des Titels für die Dauer des Gerdrückhaltens durchzuführen.

## 9.6 Wiederhol Funktion

Sie können auswählen, ob Sie einen Titel, den ganzen Ordner/Album (nur bei MP3 CDs) oder alle Stücke der CD wiederholen möchten.

- > Drücken Sie hierzu die Taste **REPEAT** (48) auf Ihrer Fernbedienung wiederholt. Der angewählte Modus wird im Display angezeigt (**Wied Eins**, **Wied Album**, **Wied Alle**).
- > Um die Funktion wieder Auszuschalten, drücken Sie die Taste **REPEAT** so oft, bis die Wiederholen-Anzeige nicht mehr angezeigt wird.

## 9.7 Zufällige Wiedergabe

Mit dem Zufallsgenerator können Sie die Titel einer CD in einer beliebig gemischten Reihenfolge abspielen.

- > Drücken Sie bei laufender Wiedergabe die Taste **RANDOM** (22) auf der Fernbedienung, im Display erscheint **Zufall**.
- > Um die Funktion wieder Auszuschalten, drücken Sie die Taste **RANDOM** erneut.

## 9.8 Titel anspielen

Mit dieser Funktion werden die ersten 10 Sekunden der Titel angespielt.

- > Drücken Sie die Taste **INTRO** (21) auf Ihrer Fernbedienung, um die Funktion zu starten/beenden. Der angewählte Modus wird im Display angezeigt.

## 9.9 Programmierfunktion

Mit der Programm-Funktion können Sie bis zu 32 Titel einer Musik-CD bzw. 64 Titel einer MP3/WMA-CD in einer von Ihnen festgelegten Reihenfolge abspielen.



Die Programmierung können Sie nur vornehmen, wenn eine Disc im geschlossenen CD-Fach liegt und wenn sich das Gerät im Stopp-Modus befindet.

- > Gegen Sie mit der Taste **■** (32) auf der Fernbedienung in die Stopp-Funktion.
- > Drücken Sie die Taste **PRESET** (18) auf der Fernbedienung.

Auf dem Display sehen Sie (bei einer normalen Audio-CD) **Speicher**, die Nummer des Titels "T01" blinken, sowie „P01“.

- > Wählen Sie mit den Tasten **TUNING** ▽/◀◀ oder **TUNING** △/▶▶ (45, 25) auf der Fernbedienung den ersten zu programmierenden Titel aus.
- > Speichern Sie die gewünschte Titelnummer mit der Taste **PRESET**. Der Titel ist jetzt auf Programmplatz 01 programmiert.

Auf dem Display sehen Sie die Nummer des nächsten Programmplatzes. Programmieren Sie auf diese Weise die gewünschte Reihenfolge der Titel.

- > Drücken Sie die **▶/II** (31) auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe der Auswahl zu beginnen. Im Display erscheint **MEM**, die aktuelle Titelnummer und die Spielzeit.
- > Wenn Sie die Wiedergabe der programmierten Auswahl unterbrechen möchten, drücken Sie einmal die Taste **▶/II**.
- > Um die programmierte Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste **■**.



Wenn Sie das CD-Fach öffnen oder eine andere Quelle aktivieren, wird der Programmspeicher gelöscht. Zweimaliges Drücken der Taste **■** beendet die Programmierung ebenfalls.

Bei MP3-CDs geben Sie zusätzlich die Ordner/Albumnummer an.

- > Nach Beginn des Programmiervorgangs mittels Taste **PRESET**, blinkt im Display dann zuerst ein **F** gefolgt von der Ordner/Albumnummer. Wählen Sie die Ordner/Alben mit den Tasten **FOLDER-** oder **FOLDER+** (41, 28) auf der Fernbedienung an.

Die Titel-Eingabe erfolgt dann wie bei der Audio-CD.

## 10 USB-Medien wiedergeben

Sie haben die Möglichkeit Audiodateien, die sich auf einem USB-Datenträger befinden, über das **DigitRadio 360 CD** abzuspielen.



Zur Wiedergabe von einem USB-Datenträger, muss dieser an dem USB-Anschluss (7) angeschlossen sein.



Das Gerät unterstützt **nicht** den Anschluss von USB-Medien (Hubs ...) über USB-Verlängerungskabel.



Nicht zu direktem Anschluss an PCs geeignet!



Das Gerät unterstützt USB-Medien bis 32GB. Die maximale Ordnerzahl ist auf 99 begrenzt, die Titel auf 999. Pro Ordner können 128 Titel hinterlegt werden.



Es werden Geräte der USB Version 1.1 und 2.0 unterstützt. Aufgrund der Vielzahl verschiedener Modelle an USB-Medien kann nicht garantiert werden, dass jedes Modell unterstützt wird.



Lesen Sie vor der Verwendung des USB-Anschlusses die Anleitung des USB-Geräteherstellers. Der Anschluss bietet 5 V bei 1A. Angeschlossene Geräte werden bei bestehender Netzverbindung aufgeladen.

> Wählen Sie wie unter Punkt 5.4.5 beschrieben die Quelle **USB** aus.

Die Wiedergabe startet mit dem ersten Titel, des ersten Ordners automatisch.

Die Funktion der Wiedergabe von MP3/WMA-Dateien erfolgt im Wesentlichen, wie unter Punkt 9 beschrieben.



Die Anzeige der Kategorisierung/Ordner ist abhängig von der Struktur auf Ihrem USB-Medium. Achten Sie daher auf die Angaben im Display.



Die MP3/WMA-Dateien werden eingelesen und im Display in Form von Gesamtanzahl der Titel und Alben angezeigt.

Warten Sie mit der Bedienung, bis der Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen vom Speichermedium gelesen wurden.

Wenn kein Speichermedium angeschlossen ist oder nicht gelesen werden kann, erscheint die Anzeige **Kein USB** im Display



Wenn keine Wiedergabe erfolgt, schaltet **DIGITRADIO 360 CD** nach 15 Minuten in Standby.

## 11 Audioeingang

Sie können den Ton eines externen Gerätes über den Lautsprecher des **DIGITRADIO 360 CD** wiedergeben.

> Verbinden Sie das externe Gerät mit dem **AUDIO IN**-Anschluss (3,5mm Klinke) an der Bedienfront des **DIGITRADIO 360 CD**.

> Wählen Sie wie unter Punkt 5.4.5 beschrieben die Quelle **AUX** aus.



**DIGITRADIO 360 CD** schaltet sich im **AUX** Modus nach 4 Stunden automatisch ab. Dies wird im Display angekündigt. Der Abschaltvorgang kann durch Drücken der Taste **INTRO** auf der Fernbedienung abgebrochen werden..



Um die Lautstärke optimal einzustellen, verwenden Sie sowohl die Lautstärkeregelung am Radio, als auch am angeschlossenen Gerät.



Beachten Sie, dass bei einer sehr geringen Lautstärkeeinstellung des angeschlossenen Gerätes und entsprechend höherer Lautstärkeeinstellung des Radios auch störende Geräusche/Rauschen mehr verstärkt werden und somit deutlicher zu hören sind. Es empfiehlt sich die Lautstärke des **DIGITRADIO 360 CD** z. B. auf einem DAB+ oder UKW-Sender einzustellen, auf den Audioeingang zu wechseln und dann die Lautstärke des angeschlossenen Gerätes so anzupassen, dass die Gesamtlautstärke des Audioeingangs etwa der Lautstärke des DAB+/UKW-Senders entspricht. Auf diese Weise können Sie zudem große Lautstärkeunterschiede beim Umschalten zwischen den Funktionen des **DIGITRADIO 360 CD** vermeiden.

## 12 Weitere Funktionen

### 12.1 Sleep Funktion

Sie können in Schritten von **90, 80, 70, ..., 10, OFF** Minuten den Zeitraum einstellen, nach dem sich das Gerät in jeder Betriebsart in Standby schaltet.


- > Drücken Sie die Taste **SLEEP** (24) auf der Fernbedienung so oft, bis im Display der gewünschte Wert angezeigt wird.



Bei aktiver Sleep-Funktion erscheint im Display eine Info, mit der noch zur Verfügung stehenden Zeit, bis sich das **DigitRadio 360 CD** in Standby schaltet.

## 12.2 Zeiteinstellung

Wird ein DAB-Signal empfangen erfolgt automatisch der Uhrzeitabgleich und die korrekte Zeit wird eingestellt. Sollte sich die Uhrzeit nicht automatisch einstellen, gehen Sie wie folgt vor:

- > Schalten Sie das Gerät in Standby.
  - > Drücken Sie die Taste **CLOCK** (19) auf der Fernbedienung. Die Stundenanzeige blinkt.
  - > Stellen Sie mit den Tasten **TUNING** ▽/⏮⏮ oder **TUNING** △/⏭⏭ (45, 25) auf der Fernbedienung die aktuelle Stunde ein.
  - > Bestätigen Sie mit **CLOCK**. Die Minuten blinken im Display.
  - > Stellen Sie mit den Tasten **TUNING** ▽/⏮⏮ oder **TUNING** △/⏭⏭ die aktuelle Minute ein.
  - > Bestätigen Sie mit **CLOCK**. Die Uhrzeit ist eingestellt.
-  Nach ca. 5 Sekunden ohne Tastendruck schließt das Menü ohne Änderung.

## 12.3 Wecker

Der Timer schaltet das Gerät zur eingestellten Weckzeit ein.

- > Drücken Sie die Taste **TIMER** (20) auf der Fernbedienung und halten Sie diese gedrückt. Im Display erscheint **EINSCHALTEN**. Die Stunden blinken.
- > Stellen Sie mit den Tasten **TUNING** ▽/⏮⏮ oder **TUNING** △/⏭⏭ (45, 25) auf der Fernbedienung die Stunde ein.
- > Bestätigen Sie mit **TIMER**. Die Minuten blinken im Display.
- > Stellen Sie mit den Tasten **TUNING** ▽/⏮⏮ oder **TUNING** △/⏭⏭ die Minute ein.
- > Bestätigen Sie mit **TIMER**.
- > **AUSSCHALTEN** erscheint im Display, um die Ausschaltzeit einzustellen. Die Stunden blinken.

- > Stellen Sie mit den Tasten **TUNING** ▽/⏮⏮ oder **TUNING** △/⏭⏭ die Ausschaltzeit in Stunden und Minuten ein. Drücken Sie zur Bestätigung jeweils die Taste **TIMER**.
- > Die Einschaltquelle blinkt. Stellen Sie mit **TUNING** ▽/⏮⏮ oder **TUNING** △/⏭⏭ die gewünschte Quelle (**DAB**, **FM**, **DISC** (CD), **USB**) ein. Drücken Sie die **TIMER** zur Bestätigung.
- > **LAUTSTÄRKE** erscheint im Display. Stellen Sie mit **TUNING** ▽/⏮⏮ oder **TUNING** △/⏭⏭ die gewünschte Einschaltlautstärke ein und beenden Sie die Timer-Einstellung durch Drücken der Taste **TIMER**.
- > Schalten Sie das Gerät in Standby.
- > Drücken Sie in Standby die Taste **TIMER**, um den Timer ein- bzw. auszuschalten, dies wird im Display durch ein Timersymbol im Standby dargestellt.



Wird während der Einstellung länger als ca. 7 Sekunden keine Taste gedrückt, verlässt das Gerät den Modus automatisch. Sie müssen dann von Vorne beginnen.

Der Timer schaltet das Gerät zur eingestellten Uhrzeit mit der gewählten Quelle ein. Der Timer schaltet das Gerät bei Erreichen der Ausschaltzeit aus.

### 12.3.1 Wecker nach Alarm ausschalten

- > Drücken Sie die Taste **Ein/Standby** am Gerät oder auf der Fernbedienung, um den Wecker auszuschalten.

### 12.3.2 Wecker ein-/ausschalten

- > Drücken Sie in Standby die Taste **TIMER** (20), um den Timer ein- bzw. auszuschalten. **Timer ein/Timer aus** erscheint im Display beim Ein-bzw. Ausschalten der Weckfunktion.

## 12.4 Klangeinstellung

Um den Klang des **DigitRadio 360 CD** anzupassen, steht Ihnen der Equalizier mit den voreingestellten Abstimmungen zur Verfügung.

- > Drücken Sie die Taste **EQ** (47) der Fernbedienung, um direkt in die Equalizereinstellungen zu gelangen. Wählen Sie die gewünschte Equalizereinstellungen durch mehrmaliges Drücken der Taste **EQ** aus.

Folgende Einstellungen sind möglich:

**FLAT** (keine Soundeffekte gewählt)

**CLASSIC**

**ROCK**

**POP**

**JAZZ**

## 12.5 Sprache

- > Drücken Sie im **DAB/FM**-Modus die Taste **MENU** am Gerät (6) oder auf der Fernbedienung (34).
- > Wählen Sie mit den Tasten **TUNING** ▽/◀◀ oder **TUNING** △/▶▶ (45, 25) auf der Fernbedienung den Menüpunkt **Sprache** aus.
- > Bestätigen Sie, durch Drücken der Taste **ENTER** (27) der Fernbedienung, Ihre Auswahl.
- > Wählen Sie mit den Tasten **TUNING** ▽/◀◀ oder **TUNING** △/▶▶ auf der Fernbedienung eine Sprache aus.
- > Bestätigen Sie, durch Drücken der Taste **ENTER**.

## 12.6 Werkseinstellung

Wenn Sie den Standort des Gerätes verändern, z.B. bei einem Umzug, sind möglicherweise die gespeicherten DAB-Sender nicht mehr zu empfangen. Mit dem Zurücksetzen auf Werkseinstellungen können Sie in diesem Fall alle gespeicherten Sender löschen, um gleichzeitig einen neuen Sendersuchlauf zu starten.

- > Im Modus **DAB**: CD-Fach 1 öffnen, dazu Taste **EJECT** (13) am Gerät, bzw **OPEN/CLOSE** (17) auf der Fernbedienung drücken.
- > Taste **STOP** (6) am Gerät oder **■** (32) auf der Fernbedienung drücken und gedrückt halten, der Speicher-Reset erfolgt. **Neustart... RÜCKSTELLUNG** erscheint im Display. Das Gerät wird zurückgesetzt.

Das Gerät startet einen DAB-Suchlauf. Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.



Bitte beachten Sie, dass in diesem Fall sämtliche von Ihnen vorgenommenen Einstellungen (gespeicherte Sender) verloren gehen.

## 12.7 Softwareversion anzeigen

- > Drücken Sie im **DAB/FM**-Modus die Taste **MENU** am Gerät (6) oder auf der Fernbedienung (34).
- > Wählen Sie mit den die Tasten **TUNING** ▽/◀◀ oder **TUNING** △/▶▶ (45, 25) auf der Fernbedienung den Menüpunkt **SW-Version** aus.
- > Bestätigen Sie, durch Drücken der Taste **ENTER** (27) der Fernbedienung, Ihre Auswahl.
- > Verlassen Sie das Menü mit der Taste **MENU** (34).

## 12.8 Kopfhörer benutzen



Hören Sie Musik nicht mit großer Lautstärke über Kopfhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.



Wenn Sie einen Kopfhörer (nicht im Lieferumfang) anschließen, sind die Lautsprecher stumm geschaltet und die Klangwiedergabe erfolgt ausschließlich über den Kopfhörer.

- > Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 3,5 Millimeter Klinkenstecker.
- > Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die Kopfhörer-Buchse (14) des Geräts.
- > Wenn Sie wieder über die Lautsprecher hören möchten, ziehen Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörer-Buchse des Geräts.

## 13 Reinigen



Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Netzstecker vor Reinigung ziehen!



Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin, Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden; sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.



Keine der folgenden Substanzen verwenden: Salzwasser, Insektenvernichtungsmittel, Chlor- oder säurehaltige Lösungsmittel (Salmiak).



Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.



Das Display nur mit einem weichen Baumwolltuch reinigen. Baumwolltuch gegebenenfalls mit geringen Mengen nicht-alkalischer, verdünnter Seifenlauge auf Wasserbasis verwenden.



Mit dem Baumwolltuch sanft über die Oberfläche reiben, bis diese vollständig trocken ist.

### 13.1 Hinweise zur CD

Die CD stets in der Hülle aufbewahren und nur an den Kanten anfassen. Die in Regenbogenfarben schimmernde Oberfläche darf nicht berührt werden und sollte stets sauber sein. Kein Papier oder Klebeband auf die Etikettenseite der Disk kleben. Die CD sollte von praller Sonneneinstrahlung und Wärmequellen wie Heizungen ferngehalten werden.

Ebenfalls darf eine CD nicht in einem direkt in der Sonne geparkten Wagen liegen, da die Innentemperatur im Wagen extrem hoch ansteigen kann. Fingerabdrücke und Staub auf der bespielten Seite mit einem sauberen, trockenen Reinigungstuch reinigen.

Es dürfen zum Reinigen von CDs keine Plattenpflegemittel wie Plattenspray, Reinigungsflüssigkeiten, Antistatikspray oder Lösungsmittel wie Benzin, Verdünnung oder sonstige im Handel erhältliche Chemikalien verwendet werden. Hartnäckige Flecken können eventuell mit einem feuchten Fensterleder beseitigt werden. Wischen Sie vom Mittelpunkt zum Rand der Disc. Kreisende Bewegungen beim Reinigen verursachen Kratzer. Diese können zu Fehlern bei der Wiedergabe führen.

## 14 Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabellen.

### 14.1 Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie den Netzstecker richtig an die Netzsteckdose an. Ggf. andere Steckdose wählen.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden. Ist ein Kopfhörer eingesteckt?
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät ausschalten, vom Netz trennen, Gerät einschalten.
Es ist ein Störrauschen zu hören.	In der Nähe des Geräts sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Geräts.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Geräts sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sekunden von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an.

## 14.2 Probleme mit USB-Medien

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Keine Wiedergabe möglich.	Das Gerät befindet sich nicht im USB-Modus. Mit MODE zur jeweiligen Quelle schalten.
	Medium nicht eingesetzt oder leer. Medium korrekt einsetzen bzw. mit Musikdaten bespielen.

## 14.3 Probleme mit der Fernbedienung

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Batterien falsch eingelegt oder schwach. Überprüfen Sie die Polarität. Wechseln Sie die Batterien.
	IR-Verbindung unterbrochen. Entfernen Sie Objekte, die sich zwischen Fernbedienung und Gerät befinden.
	Abstand zu groß. Max. Entfernung zum Gerät: ca. 4 Meter

## 14.4 Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Taste MODE drücken.
Es wird kein DABSignal empfangen.	Überprüfen Sie, ob in der Region DAB-Empfang möglich ist. Richten Sie die Antenne neu aus. Probieren Sie, andere Sender zu empfangen. Führen Sie einen Suchlauf durch.
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von diesen Geräten auf.
	Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus. Drehen Sie die Antenne, um den Empfang zu verbessern.

## 14.5 Probleme mit dem CD-Player

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die CD wird nicht wiedergegeben oder springt bei der Wiedergabe weiter.	Das Gerät befindet sich nicht im CD-Modus. Falsche CD eingelegt.
	Das CD-Fach ist nicht geschlossen. Schließen Sie das CD-Fach.
	Die CD ist falsch eingelegt. Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein. Die CD muss gut zentriert im CD-Fach liegen.
	Die CD ist verschmutzt oder defekt. Reinigen Sie die CD, verwenden Sie eine andere CD.
	Im CD-Fach hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Entnehmen Sie die CD und lassen Sie das CD-Fach ca. 1 Stunde zum Trocknen offen stehen.
	Die Spielzeit der CD beträgt mehr als 74 Minuten.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Der Ton setzt aus.	Die Lautstärke ist zu hoch eingestellt. Regeln Sie die Lautstärke herunter.
	Die CD ist beschädigt oder verschmutzt. Reinigen Sie die CD oder ersetzen Sie sie.
	Das Gerät ist Vibrationen ausgesetzt. Stellen Sie das Gerät an einem vibrations-armen Ort auf.

#### 14.6 Probleme mit dem externen Eingang

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Kein Ton vom externen Eingang (AUX).	Ist das externe Gerät korrekt Verbunden?
	Ist AUX als Eingangsquelle ausgewählt?.
	Wurde die Wiedergabe am externen Gerät gestartet und wurde die Ausgangslautstärke eingestellt?



Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit der technischen Hotline auf (Info's hierzu auf Seite 18).

## 15 Technische Daten

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Die Abmessungen sind ungefähre Werte.

Empfangswege	DAB/DAB+, UKW, CD, USB, AUX
Frequenzen	UKW: 87,5-108MHz DAB/DAB+: 174-240MHz
Netzspannung	AC Input: 110-240; 50Hz
USB-Versorgung	DC 5V 1,0A
Ausgangsleistung Lautsprecher	2x5W RMS
Leistungsaufnahme	28W
Leistungsaufnahme Standby	<1W
AUX Eingang	500mV
Kopfhörer	47K $\Omega$
Abmessungen	350mm x 125mm x 215mm
Betriebsbedingungen	5°C bis 35°C, 5% bis 90% Luftfeuchtigkeit

CD: Unterstützte Formate	CD-DA, CD-ROM, CD-R, CD-RW, ISO 9660, UDF
MP3 Decoder	MPEG 3
	8-320kbps, konstant und VBR
	ID3 wird unterstützt
	Max. Ordner: 99
	Max. Titel: USB 999, CD-ROM 511
WMA Decoder	Max. Titel pro Ordner 128
	Windows media audio 9
	32-192kbps
	Max. Ordner: 99
	Max. Titel: USB 999, CD-ROM 511
	Max. Titel pro Ordner 128



# DIE BETRIEBUNGSANLEITUNG BEQUEM DIGITAL AUF IHREM TABLET ODER SMARTPHONE LESEN UND ARCHIVIEREN



## InfoDesk

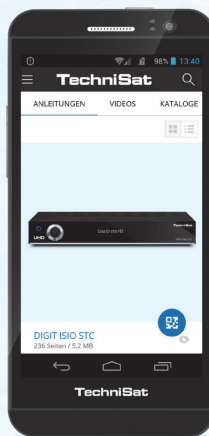
Jetzt mit der neuen InfoDesk App von TechniSat

Kostenfrei verfügbar für Android-Geräte



Jetzt **kostenfrei**  
herunterladen

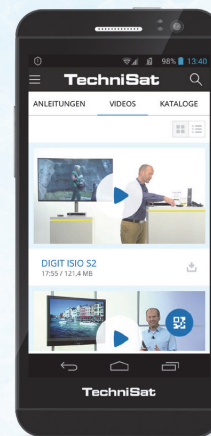
(einfach QR-  
Code scannen  
und herunter-  
laden)



Betriebs-  
anleitungen



Kataloge/  
Prospekte



Informative  
Videos